

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2015

ESPAGNOL

LANGUE VIVANTE 1

Durée de l'épreuve : **3 heures**

Séries **ES** et **S** – coefficient : **3**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – coefficient : **8**

L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 4 pages numérotées de 1/4 à 4/4.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Documento 1

No es justo

La escena transcurre en España en 1936.

Don Juan y doña Teresa acudieron a merendar, y mientras doña Teresa se entretenía con el pequeño Javier, don Juan aprovechó para hablar con Amelia.

5 –Hija, los padres de Santiago están preocupados y bueno... nosotros también. No quiero entrometerme en tus asuntos, pero comprenderás que no está bien que entres y salgas de casa como si no tuvieses ninguna obligación. Eres madre de familia, Amelia, y eso implica que no puedes hacer lo que te venga en gana, que tienes que pensar en tu marido y en tu hijo. Entiende que con tus salidas nocturnas dejas a Santiago en evidencia¹.

10 –¿Y cómo me deja Santiago a mí con sus desapariciones? Hace diez días que se marchó y no sé dónde está. ¿Es que él no tiene obligaciones para conmigo y su hijo? ¿Es que por ser hombre todo le está permitido?

–Pero hija, te guste o no, no es lo mismo; él es un hombre y no pone en juego ni su reputación ni la tuya.

15 –Papá, sé que no puedes entenderlo, pero el mundo está cambiando, y las mujeres conseguiremos los mismos derechos que los hombres. No es justo que vosotros podáis entrar y salir de casa sin dar explicaciones y nosotras estemos sujetas a la maledicencia.

–Aunque no sea justo, es así, y hasta que las cosas no cambien tú deberías ser prudente, por respeto a tu marido, a tu hijo y a nosotros. Sí, hija, tu comportamiento también nos perjudica a nosotros.

20 –¿En qué puedo dañaros yo por ir a una reunión política?

–Creo que te estás implicando demasiado. Me duele tener que decirte esto, pero creo que no estás siendo una buena madre, antepones la política a tu hijo, y eso, Amelia, no lo hace ninguna mujer de bien.

25 Amelia rompió a llorar. Las últimas palabras de su padre la habían herido profundamente. Tenía mala conciencia por no ser capaz de darle a su hijo lo que sí daba a su actividad política.

Julia Navarro, *Dime quién soy*, 2010

¹ dejas a Santiago en evidencia: *tu covres Santiago de ridicule*

Documento 2

¿Por qué te has casado?

La escena transcurre en un pueblo andaluz en los años treinta.

YERMA. ¿Por qué te has casado?

5 MUCHACHA. Porque me han casado. Se casan todas. Si seguimos así, no va a haber solteras más que las niñas. Bueno, y además..., una se casa en realidad mucho antes de ir a la iglesia. Pero las viejas se empeñan en¹ todas estas cosas. Yo tengo diecinueve años y no me gusta guisar², ni lavar. Bueno, pues todo el día he de estar haciendo lo que no me gusta. ¿Y para qué? ¿Qué necesidad tiene mi marido de ser mi marido? Porque lo mismo hacíamos de novios que ahora. Tonterías de los viejos.

YERMA. Calla, no digas esas cosas.

10 MUCHACHA. También tú me dirás loca. “¡La loca, la loca!” (*Ríe.*) Yo te puedo decir lo único que he aprendido en la vida: toda la gente está metida dentro de sus casas haciendo lo que no les gusta. Cuánto mejor se está en medio de la calle.

Federico García Lorca, *Yerma* (Acto primero, Cuadro segundo), 1934

¹ empeñarse en: (*ici*) *tenir à*

² guisar: *cuisiner*

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Les candidats qui composent au titre de la **LVA (langue vivante approfondie)** traiteront **toutes les questions**.

Les candidats **qui ne composent pas au titre de la LVA** (langue vivante approfondie) **ne traiteront pas** les questions 4 et 6.

Documento 1

1. Cita un elemento del texto para decir quiénes son para Amelia:
 - Juan
 - Santiago
2. Di si la afirmación siguiente es verdadera o falsa y justifica tu respuesta con dos elementos del texto.

Amelia defiende la causa de las mujeres.

3. Entresaca tres expresiones del texto que definen lo que es una “*mujer de bien*” (l. 22) para Juan.
4. **(LVA uniquement)**
El sermón de Juan deja indiferente a Amelia. Di si es verdadero o falso y justifica con dos frases del texto.

Documento 2

5. Apunta dos elementos del texto que ilustran la visión del matrimonio que tiene la Muchacha.
6. **(LVA uniquement)**
Según la Muchacha, “*Se casan todas*” (l. 2). Busca los dos elementos del texto que permiten decir quiénes son los responsables de esta situación.
7. Elige la respuesta correcta y justificala con la frase del texto que lo muestra.

Yerma...

- a. comparte la opinión de la Muchacha.
- b. comprende a la Muchacha pero no está de acuerdo con ella.
- c. rechaza totalmente lo que opina la Muchacha.

Répondre en français aux questions suivantes

Document 2

8. “*Porque me han casado*” (l. 2). Expliquez ce que cette phrase révèle à propos du mariage de la *Muchacha* ? (5 lignes environ)

Documents 1 et 2

9. Quels sont les points communs entre Amelia (document 1) et la *Muchacha* (document 2). (5 lignes environ)

II- EXPRESSION ÉCRITE

Les candidats qui composent au titre de la **LVA (langue vivante approfondie)** traiteront **les questions suivantes**.

1. Di en qué medida estos dos documentos pueden ilustrar un aspecto de la noción « *Lieux et formes du pouvoir* ». Justifica tu respuesta. (20 líneas)
2. La Muchacha del documento 2 afirma que: “*toda la gente está metida dentro de sus casas haciendo lo que no les gusta*” (l. 10-11). Analiza y comenta la réplica de la Muchacha. (20 líneas)

Les candidats des séries ES, S et L **qui ne composent pas au titre de la LVA** (langue vivante approfondie) traiteront **les questions suivantes**.

1. En tu opinión, ¿se puede considerar que Amelia (documento 1) es una mujer valiente? (20 líneas)
2. Di en qué medida estos dos documentos pueden ilustrar un aspecto de la noción « *Lieux et formes du pouvoir* ». Justifica tu respuesta. (20 líneas)